



À l'occasion des fêtes du Nouvel an et de la Nativité le Président a participé aux réceptions du Ministère des Affaires étrangères et de la Banque centrale



Le Ministre des finances fait le bilan annuel



Vardan Aramian

Selon le Ministre, une hausse de 3,2% est attendue pour l'an prochain, tandis que l'an 2016 sera clôturé par une hausse de 0,5%, malgré le fait que le budget prévoyait une hausse

de 2,2%. La dette d'Etat a augmenté cette année de près d'un milliard de dollars, atteignant à 5 milliards 905 millions USD par rapport au 5 milliards de l'année dernière. Le Ministre a déclaré que l'objectif principal pour l'an 2017 c'est d'attirer des investissements étrangers : « Les observations ont montré que notre point faible c'est l'insuffisance des investissements étrangers qui diminuent de plus en plus. Nous devons tourner cette tendance vers la hausse ».

L'Agriculture en baisse

La faillite du domaine d'agriculture cette année, serait conditionnée, selon le Ministre Ignati Arakélian, par des problèmes climatiques. Selon les statistiques officielles, la production des produits alimentaires a diminué de 20% en septembre et de 30% en octobre, tandis qu'en novembre une hausse de 6,3% a été

enregistrée. Le Ministre a expliqué que ce domaine ayant besoin de se développer constamment, ils ont élaboré une stratégie, selon laquelle ils continueront de subventionner certains secteurs. Par ailleurs, ils prévoient d'introduire en 2018, un programme expérimental d'assurance pour les exploitations.

Ambassade de France en Arménie

Hollande, le nouvel abbé Pierre ?

Michel Sapin, fidèle de François Hollande, n'est pas surpris de voir la remontée du président de la République dans les enquêtes d'opinion depuis qu'il a renoncé à briguer un nouveau mandat. Selon le ministre de l'Economie, ce n'est qu'un début : « C'est rien à côté de ce que ça va être ! » Michel Sapin est persuadé que François Hollande va finir par être aussi populaire que ... l'abbé Pierre.

Le Journal du Dimanche



NOUVEL AN

Serge et Rita Sarkissian ont reçu au Palais présidentiel de nombreux enfants autour de l'Arbre de Noël

A l'occasion du Nouvel An et de la Nativité, le président arménien Serge Sarkissian et la Première dame d'Arménie Rita Sarkissian ont reçu des centaines d'enfants au Palais présidentiel, autour de l'Arbre de Noël. Les enfants qui ont eu le droit à cette réception étaient des orphelins des soldats tués lors de la Guerre de quatre jours d'avril dernier au Haut-Karabagh ainsi que les enfants de soldats blessés et handicapés ou issus de classes sociales défavorisées. En compagnie des enfants Rita et Serge Sarkissian ont allumé l'Arbre de Noël et salué l'ensemble de ces enfants en leur offrant des cadeaux et des instants festifs.

Krikor Amirzayan



ARMENIE

22 000 Arméniens de Syrie vivent en Arménie dont 18 000 ont reçu cette année la nationalité arménienne selon la ministre Hranouch Hagopian

516 Arméniens de Syrie se sont installés en Arménie en 2016. Chiffre donné par Hranouch Hagopian la ministre de la Diaspora lors d'une conférence de presse à Erévan le 27 décembre. Selon H. Hagopian au mois de décembre 27 Arméniens de Syrie se sont réfugiés en Arménie et 50 en novembre. « Cette année 18 000 Arméniens de Syrie ont reçu la nationalité arménienne dont 300 ont bénéficié du statut de réfugié politique » a affirmé la ministre. Hranouch Hagopian a également précisé que 22 000 Arméniens de Syrie vivent actuellement en Arménie. « Bien évidemment l'année écoulée fut difficile. Je dois dire que l'émigration des Arméniens de Syrie depuis l'Arménie vers l'Occident a baissé et un grand nombre de ces Arméniens de Syrie a décidé de rester dans la patrie arménienne » dit Hranouch Hagopian. Le gouvernement arménien, ainsi que le ministère de la Diaspora effectuent un effort important pour faciliter la vie et l'installation des Arméniens de Syrie en Arménie.

Krikor Amirzayan



ENERGIE

Les forages pour une installation d'une centrale géothermique à Karkar (Arménie) sont encourageants selon le vice-ministre de l'Énergie

A Karkar les forages en prévision d'installation de futures centrales d'énergie thermiques ont donné toute satisfaction au cours de l'année 2016 selon le vice-ministre arménien de l'Énergie et des ressources naturelles, Hayk Harutyunyan. « A Karkar fut réalisé deux forages, l'un à 1 500 mètres de profondeur et l'autre de 1 684 mètres. En janvier seront présentés les résultats de ces forages. Mais selon les premiers éléments les spécialistes affirment qu'à 2 500 mètres de profondeur nous pouvons trouver des eaux à une température de 180 degrés ce qui est une bonne condition pour la construction d'une centrale géothermique. » dit le vice-ministre.

Krikor Amirzayan



Le Parisien

TÉMOIGNAGE

Arsène, 100 ans, dernier rescapé du commando

A 100 ans, il est le dernier rescapé des Manouchian

Le téléphone sonne. C'est le 7^e appel de la matinée. Cramponné à sa canne, Arsène Tchakarjian décroche le combiné et croule sous les félicitations. « Merci commandant », répond timidement l'ancien artilleur, tout en réceptionnant auprès d'un livreur son troisième bouquet de fleurs. Arsène Tchakarjian vient de fêter son centenaire dans son modeste pavillon de Vitry-sur-Seine (Val-de-Marne). A deux pas de l'avenue du Groupe-Manouchian, le célèbre commando des FTP-MOI (Francs-tireurs et partisans - Main-d'œuvre immigrée de Paris), dont il est le dernier survivant. « Cent ans ? Moi je ne sens rien. Et puis, ce n'est pas moi le héros, précise-t-il. Ce sont mes camarades qui ont été tués. »

Sa mine fatiguée reste impassible mais les attentions lui vont au cœur. « Il y a des chocolats plein les placards... J'aimerais verser une larme. Je ne peux pas. Je n'ai jamais pleuré. » Pas même le 21 février 1944, alors que ses 22 frères d'armes tombaient sous les balles allemandes dans la clairière du mont Valérien. Pourtant, pas un jour ne passe sans qu'il ne ressasse les visages de l'Affiche rouge, propagande nazie stigmatisant les activistes de « l'Armée du crime ». « Je ne vis que pour eux depuis leur arrestation. »

La mémoire des mots grésille mais les images sont intactes. Né en Turquie en décembre 1916, exilé à Paris en 1930, le maître tailleur n'a rien oublié de son « premier coup », le 17 mars 1943. Son ami Missak Ma-



nouchian, arménien lui aussi, avait prévenu : « Fini les tracts, on nous demande de combattre avec des armes. Je vais te présenter quelqu'un. » C'est Marcel Rayman, le cerveau de l'opération.

Déraillements de trains, exécutions en plein jour

« C'était sur le pont Henri-IV à Paris. Il m'a demandé mon nom. Missak m'avait interdit de donner le vrai. Alors j'ai dit Charles, pensant à un autre roi de France ! » Rayman lui tend une grenade à jeter « au milieu des soldats ». « Manouchian, ou plutôt Georges, me l'a prise des mains pour la lancer lui-même », poursuit l'ex-militant clandestin. Le lendemain, ils attaquent des Feldgendarmes à Levallois-Perret.

Déraillements de trains, exécutions en plein jour, récupération de documents chez les communistes arrêtés : la cavale des

FTP-MOI de Manouchian s'arrête en novembre 1943. « J'avais rendez-vous avec Olga Bancic, la seule femme du réseau, à la gare d'Orsay. Elle n'était pas au rendez-vous. C'était la première fois. Et j'avais vu des flics marcher derrière Rayman la veille. Je suis pas con, j'ai compris. » Une vieille connaissance l'aidera à se cacher à Bordeaux, où reprendront les opérations d'espionnage, avant le maquis du Loiret.

Après la guerre, il devient historien et publiera trois livres. Mais si le vétéran croyait en avoir fini avec les combats, il se trompait. L'hiver dernier, il a été agressé à son domicile. « Elles étaient deux », assure Jacqueline, Mme Tchakarjian depuis soixante et un ans. Elle essuie des coups. Son mari, frappé à la tête, garde aujourd'hui d'handicapantes séquelles. Mais ne lui parlez pas de maison de repos. Arsène Tchakarjian est bien trop attaché à sa liberté.

EUROVISION 2017

La chanteuse Artsvik Haroutiounyan représentera l'Arménie à l'Eurovision-2017 à Kiev

Au terme du concours télévisé sur la Chaîne publique d'Arménie, « Tébi Evradesil » (Vers l'Eurovision) qui opposait deux candidates, Marta Kirakosyan et Artsvik Haroutiounyan, c'est finalement cette dernière qui a décroché le visa pour représenter l'Arménie au concours de l'Eurovision-2017 qui se déroulera en mai prochain à Kiev (Ukraine).

Le jury composé de professionnels de la chanson et les votes par sms des téléspectateurs ont donné 29% des voix à Marta et 71% à Artsvik qui représentera l'Arménie à l'Eurovision. « Je vous remercie tous. Je sais que c'est une grande responsabilité pour moi que de représenter l'honneur de notre pays » dit Artsvik Haroutiounyan après sa victoire.



Artsvik Haroutiounyan et Marta Kirakosyan

Krikor Amirzayan

Le lutteur Artur Aleksanyan élu Meilleur sportif d'Arménie pour 2016

Sans surprise, le champion olympique arménien Artur Aleksanyan (lutte gréco-romaine) a été élu Meilleur sportif d'Arménie pour 2016 par un jury composé de 35 journalistes sportifs. Artur Aleksanyan devance le vice-champion olympique Mihran Haroutiounyan (lutte gréco-romaine) et l'haltérophile Simon Martirosyan également vice-champion olympique à Rio. A noter que parmi ces 10 meilleurs sportifs de l'année 2016 figurent 5 haltérophiles et 3 lutteurs les deux disciplines sportives les plus populaires en Arménie.

Les 10 meilleurs sportifs 2016 sont :

1. Artur Aleksanyan (lutte gréco-romaine)
2. Mihran Haroutiounyan (lutte gréco-romaine)
3. Simon Martirosyan (haltérophilie)
4. Gor Minasyan (haltérophilie)
5. Nazik Avdalyan (haltérophilie)
6. Haroutoun Merdinyan (gymnastique sportive)
7. Antranik Karapetyan (haltérophilie)
8. Hripsimé Khurshoudyan (haltérophilie)
9. Varsham Boranyan (lutte gréco-romaine)
10. Artur Davtyan (gymnastique sportive)



Krikor Amirzayan



Artur Alexanyan (lutte gréco-romaine) champion olympique à Rio (2016) sous les couleurs de l'Arménie

FOOTBALL-PREMIER LEAGUE

Henrikh Mkhitaryan auteur hier d'un but fantastique pour Manchester United contre Sunderland

Fantastique!

Le but de l'international arménien du Manchester United marqué hier à la 85e minute de match contre Sunderland, à Old Trafford et ses 75 325 spectateurs, lors de la 18e journée de Premier League, était tout simplement fantastique. Un but qui restera parmi les plus beaux buts du championnat d'Angleterre cette saison. Revenu d'une blessure au talon, Henrikh Mkhitaryan entrait à la 61e minute du match, fortement salué par le public.

Daley Blind avait ouvert le score peu avant la pause (39e) pour Manchester United. Zlatan Ibrahimovic

avait doublé la mise (81e) et Henrikh Mkhitaryan recevant une balle de Zlatan marquait du talon le fameux « coup du scorpion » le troisième but des Red Devils. Fabio Borini réduisant le score à 3-1. Ce deuxième but de l'Arménien en championnat d'Angleterre est salué par toute la presse et les autres médias britanniques comme un exploit remarquable qui marquera la carrière d'Henrikh Mkhitaryan. Certains de ces titres annonçant déjà l'exploit comme « le meilleur but de la saison » en Premier League.

Krikor Amirzayan



L'Arménien Henrikh Mkhitaryan auteur hier d'un but fantastique pour Manchester United contre Sunderland

SPORTS

En 2016, les sportifs d'Arménie ont remporté 170 médailles dans les compétitions mondiales et européennes

En 2016 les sportifs d'Arménie -seniors, juniors et cadets- ont remporté au total 170 médailles européennes et mondiales dont 4 médailles olympiques selon un bilan publié par le ministère arménien de la Jeunesse et des sports. Fait remarquable : 20 ans après sa première médaille d'or olympique sous les couleurs du tricolore arménien (Atlanta 1996), Artur Aleksanyan a ramené des J.O. de Rio (2016) la seconde médaille d'or olympique pour l'Arménie. Les autres médailles de l'Arménie aux J.O. de Rio-en argent- furent remportés par le lutteur Mihran Haroutiounyan et les haltérophiles Simon Martirosyan et Gor Minasyan. En 2016 les sportifs d'Arménie ont remporté dans les championnats du monde ou compétitions mondiales 41 médailles d'or, 11 d'argent et 20 de bronze. Les sportifs d'Arménie ont également remporté 125 médailles européennes dont 37 d'or, 46 d'argent et 42 de bronze.

Krikor Amirzayan



DIASPORA-ARMENIE

Le Costa Rica et le Nicaragua recenseraient de nouvelles communautés arméniennes avec près de 400 membres dans chaque pays

Le ministère arménien de la Diaspora a révélé la présence de nouvelles communautés arméniennes dans le monde. Ainsi selon la ministre Hranouch Hagopian, le Costa Rica recenserait une nouvelle communauté arménienne forte de 400 membres. Le Nicaragua compterait quant à lui 380 Arméniens.

H. Hagopian a également affirmé qu'il y a 30 000 organisations arméniennes dans le monde, 38 organisations pan arméniennes (disposant des membres dans de nombreux pays) dans 20 pays ainsi que 1004 écoles arméniennes. « Rien que cette année ont vu le jour 26 nouvelles écoles arméniennes. Nous avons 821 communautés arméniennes dans le monde avec lesquelles nous travaillons et avons des liens. » dit la ministre de la Diaspora.

Krikor Amirzayan



SOUS LA PRESIDENCE DE SON EXCELLENCE MONSEIGNEUR VAHAN HOVHANESSIAN

DINER DE NOEL de l'Eglise Apostolique Arménienne



**JEUDI 5 JANVIER 2017
A 19h30**

15 RUE JEAN GOUJON PARIS 75008

**A la Cathédrale Sainte-Croix de Paris
Le dimanche 8 janvier à 11 h**

LA FÊTE DE L'ÉPIPHANIE

**11:00 Divine Liturgie du Baptême du Christ
13:00 Traditionnel repas de l'Épiphanie**

**Cathédrale Sainte-Croix de Paris 13 rue du Perche - 75003 Paris
Métro : Filles du Calvaire ou Hôtel de Ville ou République
Réservation sur le site www.armeniencatholique.fr**



Les enfants syriens, une nouvelle cible pour SPFA

Il y a encore dix ans, la Syrie était un pays riche et développé. Qui aurait pu s'imaginer que, quelques années plus tard, ce pays d'accueil de plusieurs milliers d'Arméniens suite au Génocide de 1915 aurait lui-même besoin d'aide ?... La guerre qui a éclaté en 2011 continue encore n'épargnant aucune vie humaine: ils ne restent que les ruines pour témoigner de l'existence de cette culture et de la barbarie humaine qui elle ne connaît pas de frontière... Ceux qui en ont eu la possibilité ont pu fuir la Syrie pour s'installer dans d'autres pays du monde. Les arméniens sont donc partis pour la plupart vers leur pays d'origine, dans l'espoir d'y trouver aide et compassion... Et ils avaient raison.

Plusieurs ONG se sont mises à l'écoute des arméniens de Syrie, pour les aider dans la mesure de leurs possibilités. SPFA ne fait pas exception. Depuis 2016 l'association a adopté une nouvelle politique d'aide: désormais des parrainages d'enfants arméniens réfugiés de Syrie font partie du programme de parrainages réalisé grâce aux parrains et marraines français qui se sentent 'appelés', et que nous remercions chaleureusement. Sans leur aide, il nous aurait été impossible de soutenir nos compatriotes. Et ce sont grâce aux dons généreux de plusieurs d'entre eux, que cet été un centre aéré a pu s'ouvrir au sein même de nos bureaux SPFA à Erevan, pour 20 enfants. Pendant 3 semaines, les petits Syriens d'origine arménienne de 5 à 12 ans ont pu suivre différents ateliers: peinture, poterie, travaux manuels, théâtre, sorties et excursions, jeux éducatifs et sportifs. En arrivant le matin à 10 h, un petit-déjeuner copieux les accueillait, pour passer ensuite aux cours d'arménien d'une durée d'une heure et demie, lui-même suivi par d'autres ateliers... Après le repas du midi, place aux jeux ou aux sorties (quelle joie lors des séances de cinéma, ou à Aquapark). Ces trois semaines ont été pour eux l'occasion de se retrou-

ver ensemble, de se faire des amis, d'apprendre d'avantage l'arménien (car certains ne le maîtrisent pas bien, ou ne le parlent pas du tout), d'acquérir de nouvelles connaissances, et, ce qui est aussi important, se nourrir convenablement deux fois par jour...

Pour cet hiver, grâce à la générosité d'autres amis français, SPFA a pu organiser début décembre une petite fête "Noël avant Noël" pour les enfants durant laquelle, 20 enfants syriens d'origine arménienne ont pu bénéficier d'une paire de chaussures d'hiver, d'un anorak chaud de leur choix, et d'un pot de miel pour adoucir les froids de l'hiver. Il est impossible de décrire la joie des enfants et de leurs parents... Une semaine plus tard les grands froids ont commencé à Erevan pour faire -15°C environ dans la journée et -20 °C dans la nuit...

Une autre fête sera également organisée pour ces enfants le 5 janvier 2017 pour le Noël arménien.

Chers amis et chers donateurs, en cette veille de festivités et de Noël, nous tenons à vous remercier pour l'aide que vous apportez ou apporterez à nos enfants d'Arménie via SPFA ou d'autres ONG. Lors de son don au projet "Noël avant Noël", l'un de nos bienfaiteurs nous a dit " Je suis très heureux d'avoir donné un sourire à ces enfants... Nous ne faisons que notre devoir d'Arménien, car si nos parents, grands parents ne s'étaient pas enfuis lors du génocide, nous serions aujourd'hui: Syrien de Alep ou de Damas ... ou Irakien de Mossoul, ou de Bagdad..." Et aujourd'hui nous disons: "que nous soyons en Arménie, en France, aux Etats-Unis ou dans tout autre coin du monde, prenons-nous par la main pour continuer à offrir cette chaîne d'espoir et de sourires aux petits arméniens...", et continuer ensemble cette belle aventure de bienfaisance.

Veillez nous rejoindre par vos dons à envoyer à l'adresse ci-dessous SVP.



Avec tous nos remerciements, et en vous souhaitant,

Un Joyeux Noël et une Bonne année 2017, à vous tous et à toutes!

Le, 23/12/2016

Hélène Ohandjian

Responsable des projets sociaux de SPFA à Erevan

Arthur Garabédian

et Margrit Manissian

Responsables des parrainages de SPFA

SPFA

1, rue Cabanis 75014-PARIS





Français du monde-afde

Des Français engagés dans le monde



Primaires citoyennes des 22 et 29 janvier 2017 pour les Français de l'étranger



PRIMAIRES CITOYENNES

22 - 29 JANVIER 2017

Français de l'étranger, dans moins de six mois, vous allez être appelés à élire votre président-e de la République et le mois suivant, votre député-e. Si vous figurez sur la liste électorale consulaire établie au 31 décembre 2015, vous pouvez participer aux « primaires citoyennes de la gauche » en vous inscrivant au préalable en ligne au plus tard le 4 janvier 2017 à 18h00, en cliquant sur le lien suivant :

inscriptionsvotelec.lesprimairescitoyennes.fr/

*Chère compatriote,
Cher compatriote,*

Je vous adresse mes plus chaleureux vœux pour cette nouvelle année qui, je l'espère, sera synonyme d'action et de projets pour la France et les Français.

Que l'année 2017 soit pour vous et vos proches, source de bonheur, de santé et de prospérité.

Belles et heureuses fêtes de fin d'année,

*Avec mon amical
et fidèle dévouement*

Therry Mariani, Votre député
tmariani@assemblee-nationale.fr
[@ThierryMARIANI](https://twitter.com/ThierryMARIANI)





La Croix Bleue
des Arméniens de France
Section Bagneux - Cachan /
Banlieue Sud

VENTE ET DEDICACE DU LIVRE



A le plaisir de vous convier à la conférence de

Boris ADJEMIAN

Historien

Directeur de la bibliothèque Nubar de l'UGAB

LES ARMÉNIENS d'ETHIOPIE

En 1924, quarante orphelins arméniens formèrent la première fanfare royale d'Éthiopie, créée par le ras Täfäri (le futur empereur Haïlé Sélassié). Boris Adjemian interroge le sens de cet événement dans l'histoire et la mémoire de l'immigration arménienne en Éthiopie, ses origines et révélateur pour l'étude des diasporas du monde contemporain.

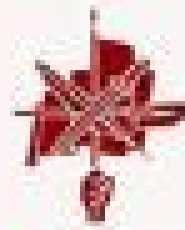
Le vendredi 13 janvier 2017 à 20h30

Petite collation offerte à l'issue de la soirée

Salle Paul-Vaillant-Couturier à Bagneux

ENTREE LIBRE

Salle Paul-Vaillant-Couturier
28 avenue Paul-Vaillant-Couturier
92220 Bagneux
RER Bagneux Pont Royal
Bus n°188-388 ou 391 - arrêt Les Blains



COMITÉ CENTRAL DE LA FRA DACHNAKTSOUTIOUN
POUR L'EUROPE OCCIDENTALE

LES ARMÉNIENS FACE AUX BOULEVERSEMENTS GÉOPOLITIQUES INTERNATIONAUX

SAMEDI 14 JANVIER DE 14H À 19H

à l'Assemblée Nationale - Salle Colbert
126 rue de l'Université 75007 Paris

Discours d'ouverture : Charles Papazian (Président de la FRA pour l'Europe occidentale)

**"La sécurité de l'Arménie et de l'Artsakh
dans le bouleversement géopolitique régional"**

Harout Sassounian (Etats Unis), Hagop Der Khatchadourian (Canada),
Hovannès Guevorgian (RHK), Vicken Cheterian (Suisse)

Modérateur : Harout Mardirossian (France Arménie)

**"Stratégies et moyens pour relever les défis
du renforcement de l'Arménie et de la diaspora"**

Anahide Ter Minassian (France), Giro Manoyan (Arménie),
Ara Toranian (France), Haig Oshagan (Etats Unis),
Mkrtich Mkrtichian (Liban)

Modérateur : Vartan Kaprielian (AYP FM)

Discours de clôture : Mourad Papazian (Membre du bureau mondial de la FRA et co-Président du CCAF)

*Une traduction simultanée
Arménien-Français sera assurée.*

Merci de confirmer votre présence par
e-mail : fra126ans@gmail.com
ou par téléphone : 01 44 83 07 02

Pièce d'identité obligatoire à l'accueil



FRANCE
ARMÉNIE

Événement organisé en coopération avec le BFCA

Mardi 10 Janvier 2017 à 20h00 UGAB Paris recevra Roy ARAKELIAN

pour la présentation de son livre

Andrinople (Edirne) et sa communauté arménienne

ROY ARAKELIAN
Edirne (Adrianupolis)
ve Ermeni Toplumu

ROY ARAKELIAN
Andrinople (Edirne)
et sa communauté arménienne



PAROS
yungucilik

Rendez-vous au

**Centre culturel Alex Manoogian
118 rue de Courcelles - 75017 Paris
Metro Courcelles (ligne 2)**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵՎԵՂԵՑԻՈՑ
ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

Գերաշնորհ
Տ. Վահան Եպս Յովհաննէսեան, Առաջնորդ
Հայրապետական Պատուիրակ
Արեւմտեան Եւրոպայի



DIOCÈSE DE FRANCE DE L'ÉGLISE
APOSTOLIQUE ARMÉNIENNE

Son Excellence
Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN
Primat de France, et Légat pontifical à
l'Europe de l'Ouest

No. 32, Tome 3

E-BULLETIN

Le 23 décembre 2016

PROJECTION DU FILM "LE POLE EXPRESS" POUR LA JEUNESSE



Notre Primat, Monseigneur Vahan Srpazan, a le plaisir d'inviter la jeunesse arménienne de Paris et de ses environs à la projection du film "Le Pôle Express" qui aura lieu vendredi, le 23 décembre à 19:30 à la salle Fringhian de la Cathédrale. La soirée commencera par un apéritif (vin, fromage et maïs soufflé seront disponibles pendant toute la durée du film). Après le film, les invités pourront rejoindre Srpazan pour une promenade sur le marché de Noël des Champs Elysées. La soirée se terminera par un petit café amical au Fiat Café (FIAT CAFE | MotorVillage Champs-Elysées) pour marquer ensemble la fin de l'année 2016. Pour les renseignements complémentaires n'hésitez pas à contacter le bureau central d'AJEAN par l'adresse suivante : jeunessediocesaine@gmail.com . [Cliquez ici](#).

UNE JOURNÉE AVEC LA COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE D'ARNOUVILLE



Le Vendredi 9 décembre, son excellence l'Evêque Vahan Hovhanessian, Primat du Diocèse, a visité la communauté arménienne d'Arnouville. Dans l'après-midi, il a rencontré certains entrepreneurs arméniens, il les a félicité et encouragé puis a béni leurs magasins. Le primat a également rendu visite à Mr et Mme Boghos et Ani Sahikyan et a prié avec la famille. Le jour même dans la soirée, son Excellence a présidé une réunion avec les membres de la jeunesse de l'église arménienne d'Arnouville. Lors de cette rencontre, des diverses questions relatives aux aspects administratifs de l'église d'Arnouville ainsi qu'aux relations avec le comité central de la jeunesse ont été débattus. Différents programmes ont également été discutés. Le Primat était accompagné du révérend père Krikor Khachatryan, Vicaire général ainsi que du père Manuel Rasho, prêtre paroissial d'Arnouville. Le Primat souhaiterait visiter d'autres communautés Arméniennes, bénir les maisons et lieux de commerce ou d'affaires. Si vous êtes intéressés merci de contacter le bureau du Primat au: bureauduprimat@diocesearmenien.fr ou téléphoner au 01 43 59 67 03 (choix 1). [Cliquez ici](#).

LE PRIMAT PRÉSIDE UNE PRIÈRE SPÉCIALE POUR LA PAIX AU MOYEN ORIENT



Le dimanche 11 décembre, des fidèles de différentes confessions chrétiennes se sont rassemblés à l'église arménienne de Chaville pour une soirée de prière et de solidarité avec les chrétiens d'Irak, de Syrie et d'Egypte. Le service organisé par le Révérend Père Gurgen Aghababyan et Mme Arda Kalaydjian, conseillère municipale, a été présidé par Son Excellence Mgr. Vahan Hovhanessian, Primat. Quelques minutes avant le service, nous avons appris la triste nouvelle de l'attentat terroriste contre l'Église Copte au Caire en Egypte. En plus des fidèles et de l'évêque Vahan, d'autres dignitaires et membres du clergé assistaient au service, notamment M. Hervé LIÈVRE, maire adjoint, Mme Armelle Tilly, maire adjointe et autres élus de Chaville ainsi que des villes voisines. Étaient présents aussi des membres du clergé de l'église catholique et d'autres églises sœurs. Le Révérend Père Gurgen a accueilli tout le monde et a invité l'évêque à commencer le service. Le clergé invité a également participé au service. Mgr Vahan a donné le reflet de la journée en arabe, en arménien et en Français. Il a souligné que "nous sommes venus ici pour allumer une bougie et prier et pour être la voix des frères et des sœurs sans voix en Irak, en Syrie et en Egypte." Merci Arda et au Révérend Père Gurgen pour cette après-midi paisible, inspirée de la prière. [Cliquez ici](#).

LE PRIMAT PARTICIPE À UNE RÉUNION DE JEUNES À LONDRES



Du 14 au 15 décembre, le Bureau du Primat de l'Église Arménienne d'Angleterre a accueilli la deuxième Assemblée paneuropéenne de jeunesse de l'Église Arménienne. Des délégués du conseil central des groupes de jeunesse de l'Église Arménienne d'Italie, d'Angleterre, de Roumanie, de France, de Suisse, de Belgique et d'autres pays européens se sont réunis dans la salle de conférence de l'Église Arménienne de St. Yeghiche à Londres pour discuter des questions administratives et des problèmes que les jeunes de l'Église Arménienne rencontrent aujourd'hui en Europe et dans le monde en général. La réunion s'est déroulée sur deux jours et avait deux parties: réunion des primats des diocèses mercredi soir et assemblée de la jeunesse qui a eu lieu le jeudi matin. Son Eminence Mgr Hovnan Derderian, président de l'organisation de la Jeunesse de l'Église mondiale, Mgr Hovakim Manoukian, Primat d'Angleterre et d'Irlande, ainsi que d'autres évêques et prêtres représentant les diocèses et les communautés Arméniennes d'Europe ont assisté à cette assemblée. La jeunesse du diocèse de France était représentée par Lusine Arzumanyan, présidente du Conseil central de la Jeunesse diocésaine de l'Église, et Yeznik Rasho, membre du conseil central. Notre Primat, Mgr Vahan Hovhanessian aussi a assisté aux réunions de travail pendant ces jours. Nous tenons à féliciter notre délégation pour sa participation active et pour le partage de "bonnes pratiques" de l'Association de Jeunesse de l'Église Arménienne de France (AJEA) avec les autres jeunes présents à la réunion. Leur présentation a marqué les présents et leurs idées de pilotage de ce type d'association vont servir d'exemple pour les autres pays.

LE FESTIVAL DU GHAPAMA À MARSEILLE



Le 27 novembre, s'est tenu dans le Centre culturel Sahak-Mesrop de l'Église apostolique arménienne Saint-Sahak et Saint-Mesrob le festival du Ghapama, grâce aux efforts conjoints des bénévoles de la commission des Dames et de l'Union des Jeunes de la Cathédrale des Saints Traducteurs de Marseille. Le Ghapama (Գափամա) est un ragoût de citrouille (potimarron) Arménien, souvent élaboré au cours de la saison des fêtes. Kristof Avanesyan, auteur de l'idée de ce festival, nous a donné des renseignements sur ce plat traditionnel arménien parvenu à nos jours du fond des siècles. A cette occasion, les membres de l'Union des Jeunes, dirigés par le metteur en scène Thovmas Terzyan, avaient organisé un spectacle théâtralisé à l'intention d'un très nombreux public. Le festival s'est déroulé dans une ambiance festive sans précédent, ponctuée de chants et de danses traditionnels, d'agréables surprises et aussi, bien sûr, de la dégustation du fameux Ghapama. Les organisateurs, ainsi que tous les participants de cette célébration, sont persuadés que c'est en faisant ressurgir nos traditions et nos belles coutumes longtemps oubliées qu'il sera possible d'assurer l'éducation arménienne de la génération montante. Nous félicitons la paroisse de Marseille et espérons qu'un jour Ghapama pourra visiter Paris!

RÉUNION DES ÉGLISES ORTHODOXES D'ORIENT



Mardi 6 décembre, Son Excellence Mgr. Vahan Hovhanessian, Primat du diocèse de France de l'église arménienne a reçu dans les salons de l'archevêché son Eminence Mgr. Anba Marc, Primat de l'Église Copte Orthodoxe de France et plusieurs membres du clergé arménien, copte, syriaque, éthiopien et érythréen. La réunion s'est déroulée autour de la collaboration entre les églises sœurs des trois conciles et de plusieurs projets à poursuivre. La concélébration de l'eucharistie qui se déroulera en janvier 2017 était parmi les différents projets en discussion. D'autres détails seront annoncés bientôt. Le clergé a également discuté des différents défis auxquels sont confrontées ces anciennes églises de l'Orient et de la France et des moyens de collaboration pour se soutenir mutuellement. Après la réunion, un délicieux déjeuner arménien a été servi, avec la permission du Comité des dames arméniennes de la cathédrale.

LE PRIMAT REÇOIT LE DIRECTEUR DU DÉPARTEMENT ARMÉNIEN DE LA FONDATION GULBENKIAN



Le lundi 5 décembre, Son Excellence Evê que Vahan a reçu, dans le salon de l'Archevêché, le Docteur Razmig Panossian, Directeur du Département Arménien de la fondation Gulbenkian à Lisbonne au Portugal. Notre Primat a insisté sur le rôle important que joue la Fondation Gulbenkian dans la conservation de l'identité arménienne en occident et plus particulièrement la langue Arménienne Occidentale du diaspora. Ensemble ils ont débattu des façons divers que pourrait prendre l'appui de la Fondation Gulbenkian aux programmes culturels et aux écoles en France. Ils discutèrent également de la célébration spéciale en mémoire du regretté bienfaiteur, Monsieur Kalouste Kulbenkian, à Lisbonne, qui comprendra la célébration de la divine liturgie et un programme complet. Comme c'était la première visite du Docteur Panossian, Srpazan lui a fait visiter la Cathédrale et l'ensemble de l'Archevêché.





Bal Annuel A.S. Homenetmen France



Animé par **Adiss Harmandian** et son orchestre
Avec la participation du **Ballet Navasart**



Հ.Ա.Ը.Մ. «Ֆրանս Ծաղկեղյոթ» - Պարահանդես
Մասնակցությամբ՝
Ատիս Հարմանյանի
եւ «Նավասարտ» պարախումբի

Samedi 14 Janvier 2017
à partir de 20h30

Hôtel "Marriott Rive Gauche"
17 boulevard Saint Jacques
75014 Paris

Շաբաթ, 14 Գինվար 2017
-ի ժամը 20:30-էն սկսեալ

Pour les réservations et informations,
contactez-nous aux :

01.77.85.81.73
06.80.88.12.24
06.25.93.28.90

Réservez vos places en ligne :
www.homenetmen.fr



UGAB
PARIS - IDF

À le plaisir de vous convier
à son dîner du

Noël Arménien

Ենթահար Սուրբ Ծնունդ



Vendredi 6 janvier 2017
à 20 h 30

Intermède musical

Adulte : 60 € / Membre adhérent : 50 €
- 25 ans : 40 €

Réservations avant le 31 décembre sur : infoparis@ugabfrance.org
Centre Alex Manoogian - 118 rue de Courcelles - 75017 Paris



PARTICULIERS, PROFESSIONNELS OU COLLECTIVITÉS

RENTABILISEZ VOS TERRAINS ET FAÇADES EN NOUS LOUANT

UN EMPLACEMENT PUBLICITAIRE



TOUTES RÉGIONS

04 76 56 00 12 | contact@papvar.fr



34 avenue des Champs-Élysées - 75008 Paris
SIÈGE SOCIAL : Parc tertiaire Valgora - 83160 La Valette du Var





Joyeux Noël
 Երջանիկ Սուրբ **Bonne**
 Ծնունդ **Année 2017**
 Հանրապետր Նոր Տարի

Église Évangélique Arménienne
 Հայ Աւետարանական Եկեղեցի
 8 Rue du Groupe Manouchian - 94140 ALFORTVILLE

Confiance, Dieu t'aime

Քաջ էդի՞ր Աստուած
 քեզ կը սիրէ:

Take heart,
 God loves you!

Tanri seni seviyor,
 Güven o'na

Ai incredere,
 Dumnezeu te iubeste

Confiança,
 Deus ama-te

אֱלֹהִים אוֹהֵב אוֹתָךְ
 בְּטַח בְּאֲדוֹנָי

ثِقْ بِاللّٰه، اللّٰه يَحِبُّكَ



ARMENCHIK

La FRA Nor Seround Organise un concert
 en soutien à l'Artsakh et aux soldats arméniens.



à **VALENCE** à **MARSEILLE** à **PARIS**

03/02/2017 20 h

04/02/2017 19h

05/02/2017
 15h et 20h

Place
 Charles-Huguenot
 26000 Valence
 La comédie de Valence

Marseille Chanot
 Rond Point du Prado
 13008 Marseille

AU THÉÂTRE JEAN ARP
 22 rue Paul Vaillant
 Couturier - 92140 Clamart

RESERVATION
 (Valence)
 +33 6 87 93 99 61
 (Lyon)
 +33 6 88 17 18 15

RESERVATION
 +33 6 31 08 89 07
 +33 6 18 72 04 23

RESERVATION
 +33 6 45 31 19 56



Le Conseil de Coordination des Organisations Arméniennes de France - CCAF organise

son dîner annuel

Mercredi 8 février 2017 à partir de 19h00

Sous le haut patronage de Monsieur François Hollande
Président de la République Française

à l'Hôtel du Collectionneur
51-57, rue de Courcelles 75008 Paris

PAF 200 € par personne • Réservation : 07 61 52 19 39 • dinerccaf2017@gmail.com

Stéphane Petrossian, de la banque d'affaires au luxe avec le fonds Olma

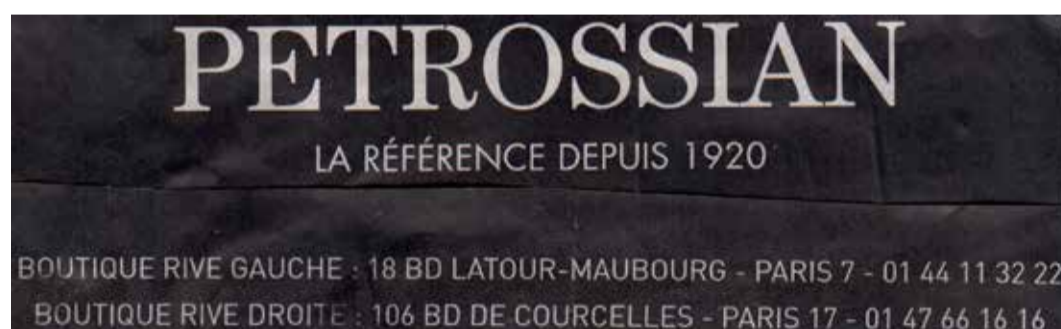


« Je change de vie, de métier », s'enflamme Stéphane Petrossian. Stature de rugbyman, élégant et charismatique, à 37 ans, le petit-fils de l'un des fondateurs du roi du cavier, fils de Christian qui présida et développa l'enseigne de gastronomie aux Etats-Unis, ne se contente pas d'être aujourd'hui un actionnaire actif et averti. Et un peu le ciment de la galaxie Petrossian. Ce « pacificateur » qui se flatte de « parler aux deux cotés de la famille » et qui s'est

fait un prénom depuis dix ans comme avocat d'affaires, a décidé de quitter le cabinet américain White & Case LLP, où il officiait place Vendôme, pour rejoindre le fond Olma Private Equity.

Du Domaine de Chanzy au Cavier de Neuvic

Il y prend la double casquette d'actionnaire associé et de président du Domaine viticole de Chanzy en Bourgogne, l'un des actifs d'Olma. Le fonds, qui compte parmi ses actionnaires les Chalhoub, référence du luxe au Moyen-Orient, détient une dizaine de participations, notamment dans l'hôtellerie de luxe (H8 Collection), l'aviation d'affaires (Wijet) et la gastronomie (Cavier de Neuvic) en France, mais aussi depuis peu en Iran. Le recrutement de Stéphane Petrossian, rompu aux fusions-acquisitions (Cobepa, Babilou, Socotec..), à l'international et à l'industrie du luxe, té-



moigne de sa volonté de passer la vitesse supérieur. « Olma a pour vocation de soutenir les entreprises familiales du monde de luxe. La venue d'un nom reconnu dans ce secteur ne peut qu'encourager des sociétés souvent réticentes à ouvrir leur capital à des partenaires extérieurs », se félicite le managing partner d'Olma, Philippe der Megreditchian, d'origine arménienne aussi.

De son côté, après vingt ans de private equity dont huit au sein de White & Case, où « il se battait pour devenir associé », Stéphane Petrossian va satisfaire « son appétence pour les métiers du luxe » et aussi « la fibre entrepreneuriale qui sommeillait en lui ». Tout comme sa fibre d'épicurien. Grand voyageur, passionné d'histoire russe, de vins et de cigares, l'ex-étudiant boulimique d'études (avocat aux barreaux de Paris et New York, Cornell, sociologie, Celsa...), considère que « le luxe est un art de vivre une philosophie ». Qui n'est compatible qu'avec « une vision de long terme ». Et d'ériger Bernard Arnault, le patron de LVMH, en modèle. « J'essaie modestement de m'inspirer de ce grand capitaine du luxe », glisse en souriant ce fin diplomate, marié à une Libanaise et papa d'une petite Natalia.



ՄԱՐՍԵՅԻ ՍՐԲՈՅ
ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՅ ՄԱՅՐ
ԵԿԷԼԵՑԻՈՅ ՕՍՏՈՒԼ ԵՒ
ԱՆՈՒԱՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ
85 ՄԵՆԱ

Հ Ր Ա Ի Է Ր

Մարսելյի Սրբոց Թարգմանչաց Մայր Եկեղեցոյ Օծման և
անուանակոչութեան 85-րդ տարեդարձի ուրախ առիթով

**Արժանապատիւ Տ. Արամ Քահանայ ՂԱԶԱՐԵԱՆ
և Մայր Եկեղեցոյ Վարչական Խորհուրդը**

Միտով կը հրաւիրեն մեր հաւատացեալ ժողովուրդը՝
մասնակցելու հանդիսաւոր Սուրբ Պատարագին
որ տեղի կ'ունենայ

Կիրակի 8 Յունուար 2017 ժամը 10-ին

Սուրբ Պատարագը կը մատուցանէ և կը բարոզէ
Գերաշնորհ Տ. Վահան Եպիսկոպոս ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ
Ճայ Առաքելական Եկեղեցոյ Ֆրանսահայոց Թեմի Առաջնորդ

Սուրբ Պատարագի երգեցողութիւնը կը կատարէ
ՍԱՀԱԿ-ՄԵՍՐՈՊ երգչախումբը
ղեկավարութեամբ **Խաչիկ ԵՐԱՍԱԶԵԱՆԻ**

Սբ. Պատարագի ընթացքին կը կատարուի արեւշատութեան մաղթանք՝
Մայր Եկեղեցոյ ի կեանս եղող բոլոր բարերարներու և հոգեհանգստեան
պաշտօն հանգուցեալ ծառայողներու և բարերարներու համար:

Ցեռ արարողութեան ճաշ մը պատրաստուած է Մայր Եկեղեցոյ Տիկեանց
Յանձնախումբի կողմէ Սահակ-Մեսրոպ Մշակոյթի Կեդրոնի Արձրոնի
և Էլիզ Զրբաշեան սրահին մէջ,
339 avenue du Prado - Marseille 8^e

Տեղիքը ապահովիլ մինչև 30/12/2016, հեռ. 04 91 77 84 70

Email : cathedralearmenienne.marseille@orange.fr

Web : www.cathedralearmenienнемarseille.com

85^e ANNIVERSAIRE
DE LA CONSÉCRATION
DE LA CATHÉDRALE
APOSTOLIQUE
ARMÉNIENNE
DES SAINTS
TRADUCTEURS



I N V I T A T I O N

À l'occasion du 85^e anniversaire de la consécration de la Cathédrale
apostolique arménienne des Saints Traducteurs de Marseille

**Le Père Aram GHAZARYAN
et le Conseil de la Cathédrale**

ont l'honneur de vous convier à la Messe solennelle célébrée par

Monseigneur Vahan HOVHANNISSIAN

Primat du Diocèse de l'Église apostolique arménienne de France

qui aura lieu

dimanche 8 janvier 2017 à 10h

Prière d'Action de Grâce pour les bienfaiteurs de la Cathédrale
Messe de Requiem pour le repos de l'âme des disparus,
serviteurs et bienfaiteurs de la Cathédrale

La Messe sera interprétée par la chorale **Sahak-Mesrop**
sous la direction de **Khatchig YILMAZIAN**

À l'issue de la Sainte Messe, un repas organisé par la Commission des Dames
de la Cathédrale sera donné au **Centre culturel Sahak-Mesrop**

Salle Ardrouni & Elise Tcherpachian

339 avenue du Prado - Marseille 8^e

Réservation avant le 30/12/2016 au 04 91 77 84 70

Email : cathedralearmenienne.marseille@orange.fr

Web : www.cathedralearmenienнемarseille.com

UNIVERSITÉ VIRTUELLE ARMÉNIENNE

SESSION D'HIVER 2017

L'ÉDUCATION ARMÉNIENNE: OFFREZ-VOUS LE MEILLEUR DES CADEAUX!

**Disponibles aux différents niveaux et en 7 langues
(arménien oriental et occidental, anglais, russe, français, espagnol, turc)**

Vous pouvez vous inscrire jusqu'au 18 décembre 2016



**Langue arménienne:
arménien oriental et occidental**



Histoire de l'Arménie



Programme d'échecs



Culture arménienne : architecture et musique

Les cours commencent le 09 janvier 2017

info@avc-agbu.org Tél.: (+374 60) 61 22

Sur l'UVA

L'Université Virtuelle Arménienne (UVA) de l'UGAB est une institution accréditée d'enseignement supérieur en ligne dont le but est de faciliter l'enseignement arménien par le biais des technologies modernes. Lancés en 2009, les cours de l'UVA sont ouverts à tous ceux qui sont intéressés par les études arméniennes. La salle de classe virtuelle de l'UVA est destinée aux étudiants qui n'ont pas accès aux programmes éducatifs arméniens en face à face, ainsi qu'aux étudiants qui souhaitent tout simplement enrichir leur formation. L'objectif de l'UVA est de créer une communauté d'enseignement en ligne afin d'encourager la transmission de la culture et la création de liens sociaux entre les apprenants à travers le monde.

« Espoir pour l'Arménie »

Organise un Voyage en Arménie

Du 1er au 9 avril 2017.



AVANT PROGRAMME

Samedi	France - Erevan
Dimanche	Echmiadzin, Vernissage
Lundi	Gumri
Mardi	Khor Virap, Lac Sevan
Mercredi	Spitak, Vanadzor, Dilidjan
Judi	Garni, Geghard, Matenadaran
Vendredi	Erevan, mémorial 24 avril 1915
Samedi	Visite Erevan, Vernissage, temps libre
Dimanche	Retour en France

Les plus du voyage :

Rencontre avec les enfants parrainés.
 Visite des actions humanitaires :
 Centres médicaux
 Ecole Daniel Sahagian
 Ecole maternelle
 Centre culturel francophone
 Spectacle musical, Etc.

Prix du séjour : 1 590 € de Paris

Extension au Karabagh - du 1er au 14 avril 2017.

Prix du séjour : 1 890 € de Paris

Le prix comprend :

Le transport aérien, PARIS-EREVAN-PARIS, sur vol Air France.
 Les trajets intérieurs en autocar climatisé.
 L'assistance d'un accompagnateur, d'un correspondant local et d'un guide francophone.
 L'hébergement dans un hôtel 4 étoiles sur la base d'une chambre double.
 La pension complète, les visites, excursions et animations mentionnées au programme.

Le prix ne comprend pas :

Les boissons et les dépenses d'ordre personnel, les pourboires, le supplément chambre individuelle,
 Les taxes d'aéroport

Responsable du voyage :

Responsable du voyage : David CHAHINIAN - 3, Rue de la Maison Blanche - 92140 CLAMART
 Tel : 06 84 06 64 26 - Email : david_chahinian@hotmail.com





Leur avenir, notre avenir !

Անոնց ապագան, մեր ապագան է :

Chaque année, Tebrotzassère reste fidèle à son engagement d'accueillir tous les élèves et à leur délivrer une formation de qualité pour préparer une vie future nourrie par une solide culture arménienne, tant par la langue que l'histoire. Cette mission, c'est vous tous qui nous l'avez confiée. Que vous soyez de près ou de loin concernés par l'éducation de nos jeunes, vous restez tous attachés à la bonne santé de notre diaspora et au rayonnement de l'identité arménienne (a fortiori en ces périodes - de nouveau - troublées).

L'école aujourd'hui en quelques chiffres.

L'école accueille 269 élèves (47 en maternelle, 98 en primaire et 124 au collège). Cette année, son budget s'élève à 1.200.000 euros (dont 340.000 euros d'enseignants rémunérés par l'Education Nationale). Les bourses ne constituent que 40% des 860.000 euros restants. Des subventions et des dons complètent le reste.

L'année dernière, grâce à votre générosité, nous avons pu rénover le réfectoire, effectuer d'importants travaux au deuxième étage du bâtiment principal et fournir un nouvel équipement informatique et de vidéo projection à nos professeurs, installer un portail électrifié automatique et acquérir plusieurs autocars pour notre parc roulant.

Cette mission, pour qu'elle perdure et progresse, suppose que soient soutenues financièrement deux priorités essentielles ; la solidarité et l'investissement pour l'avenir :

Solidarité : la contribution aux frais de scolarité des plus modestes ; soit en moyenne 30.000 à 50.000 euros par an.

Investissement pour l'avenir : la provision pour les travaux de modernisation à venir du bâtiment principal et le renouvellement de notre parc d'autocars. Des dons pour une somme totale dès cette année de 40.000 à 60.000 euros offriraient à la fois de la visibilité financière et contribueraient à réduire à l'avenir les coûts d'exploitation.

Un petit mot plus particulièrement pour les anciens élèves. Bien que vos années à Tebrotzassère soient un peu loin, vous vous souvenez sans doute combien il était important pour vous d'effectuer votre scolarité en préservant votre culture et votre langue. Pourquoi ne pas apporter votre contribution à l'un de ces enjeux ?

Nous avons toujours autant de plaisir à accomplir cette belle mission et nous souhaitons encore et toujours le partager avec vous tous.

Les élèves de Tebrotzassère, leurs parents et tout le personnel de l'école se joignent à nous pour vous remercier du fond du cœur pour votre générosité.

Association des Dames Arméniennes Amies des Ecoles Tebrotzassère – Association Loi 1901.

1 boulevard du Nord, Carrefour d'Arménie - 93340 LE RAINCY ☎ 01.43.81.01.72 - adaaet@tebrotzassere.com

Meilleurs voeux pour la nouvelle année et les fêtes de la Nativité Շնորհակալոր նոր Տարի եւ Սուրբ Ծնունդ

ՀԱՅ ԵՐԱՆԿԱՐԳԻՏԻՅԱԿԱՆ
ՕՐԳԱՆԻԶԱՆ ԳԵՂՈՐԿՆԵՐ

CNMA

CENTRE NATIONAL
de la MEMOIRE ARMENIENNE

NEWSLETTER Janvier-Février 2017

Toutes nos infos sur notre site : www.cnma.fr

Prolongation de l'exposition

« Nous sommes l'avenir, les orphelins du génocide des Arméniens »

Commissaire de l'exposition : Antoine Bedrossian.

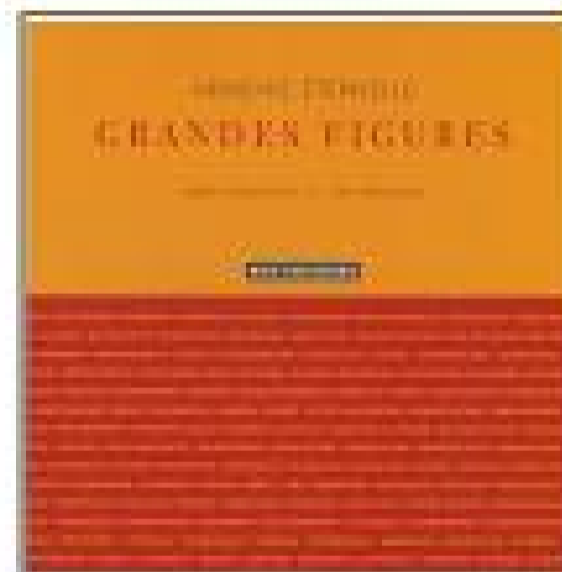
Exposition prolongée du 5 janvier au 5 février 2017.



Samedi 28 janvier 2017 à 14h30 au CNMA

Rencontre-signature avec Ara Krikorian, co-auteur
d'*Arménie éternelle : grandes figures*.

Dictionnaire biographique, miroir d'une diversité chatoyante, jointe à un rêve d'unité, et d'une histoire longue au carrefour des empires. Du général Antranig au poète symboliste Varoujan, en passant par le peintre Carzou et le grand roi Tigrane, ... une promenade en altitude à travers l'histoire et la culture arméniennes et fait revivre les parfums envoûtants d'un jardin oublié.



Vendredi 17 février 2017 à 19h30 au CNMA

Conférence sur l'actualité du Haut-Karabagh et de l'Arménie
avec M. Hovhannès Guevorguian, Représentant du Haut-Karabagh en France
et Mme Lusine Movsisyan, Vice-Consule d'Arménie à Lyon.



UGAB

Union Générale Arménienne de Bienfaisance
 Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միություն
 Armenian General Benevolent Union

Activités Jeunes 2017



Séjour de ski en France

du 11 au 18 février



Séjour Linguistique en Arménie

du 11 au 23 avril



Colonie de vacances en France

du 07 au 25 juillet

Voyage Découverte Arménie-Karabagh

du 05 au 23 août

Séjour de ski à Chapelle d'Abondance en Haute-Savoie (Au pied des pistes)



Du 11 au 18 février 2017

Séjour jeune de 8 à 16 ans

580€ par personne (hors frais de transport)

Acompte: 250€

- Hébergement en pension complète
- Forfaits remontées mécaniques + assurance (voir "notre association")
- Location du matériel
- Encadrement sur les pistes
- Activités

Neige, Ski, Glisse, Vivement l'Hiver avec l'UGAB

Nous vous proposons aussi en supplément: des cours de ski avec l'École de Ski Française (ESF) **130€**

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée dans la limite des places disponibles.

L'absence de neige entraînerait, outre la recherche d'une station privilégiée, la mise en place d'activités différentes comme la patinoire, la tennis, la piscine...

Blog: www.ugabsejourdeski.wordpress.com

INSCRIPTION ET PAIEMENT EN LIGNE:

<http://colonie.agtueurope.org/fr/registration/ski>

<http://colonie.agtueurope.org/fr/paiement>

EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE ET HOTEL
YEZEGUELIAN

24 STUDIOS ET APPARTEMENTS

DANS LE PARC
DE L'HOTEL CONGRESS
mitoyen de l'Ambassade de France

LOCATION

250 € la semaine
payable à l'entrée dans les lieux



ACCUEIL A L'AEROPORT GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardiennage 24 h / 24
Cuisine - Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
Internet gratuit
bar gratuit

A LOUER MODERNE



RESERVATION EREVAN

Mlle Ani : 00 37 49 1 73 91 91

Mr Mher : 00 37 49 1 57 01 70

e-mail : yezeguelian@aol.com

BUREAU PARIS

34, avenue des Champs Elysées

Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 59 66 72

A la même adresse

UNION DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER

Président Fondateur

Raymond Yézéguelian : 06 63 54 22 30

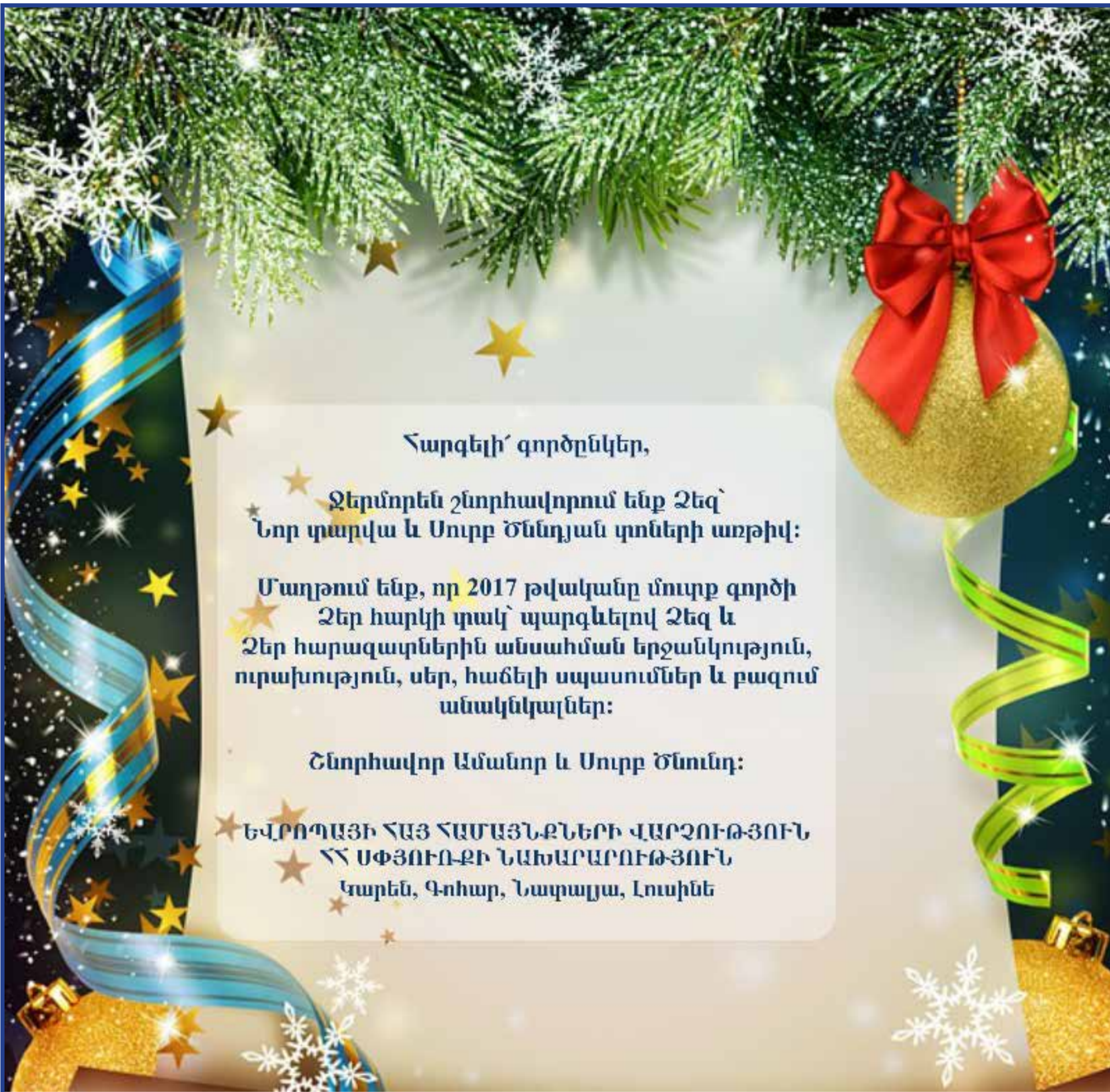


NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

www.nouvelhay.com

diffusion par mail à 115000 lecteurs



Նարգելի՛ գործընկեր,

Ձերմոտեն շնորհավորում ենք Ձեզ՝
Նոր փարվա և Սուրբ Ծննդյան փոռների առթիվ:

Մաղթում ենք, որ 2017 թվականը մուսր գործի
Ձեր հարկի փակ՝ պարգևելով Ձեզ և
Ձեր հարազատներին անսահման երջանկություն,
ուրախություն, սեր, հաճելի սպասումներ և բազում
անակնկալներ:

Շնորհավոր Ամանոր և Սուրբ Ծնունդ:

ԵՎՐՈՊԱՅԻ ՆԱՅ ՆԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ
ՆՆ ՍՓՅՈՒՌԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
Կարեն, Գոհար, Նափալյա, Լուսինե

CITATION

Ce n'est pas parce que les choses sont difficiles que nous n'osons pas, c'est parce que nous n'osons pas qu'elles sont difficiles.

(Sénèque)

The Arche de Noé
Noyan Tapan
HIGHLIGHTS
Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Arménie

Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie : 28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France : Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Blvd
Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
Adresse aux Etats-Unis : 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA,
USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
E-mail: contact@nt.am
URL: www.nt.am

L'Édition Française
de Noyan Tapan
est publiée par
Mr. Raymond Yézéguelian
E-mail :
Raymond.yezeguelian@gmail.com